

PABIEN NA NOS PROME MINISTER MIKE EMAN Y HOPI AÑA MAS DI BIDA



AWE TA DIA DI PRENSA

DEN 3 AÑA GASTONAN DI DI ARUBUS A AUMENTA CU MAS DI 30%

PREMIER DEMISIONARIO BALKENENDE PA ULTIMO BES DI BISHITA NA ARUBA DEN E POSICION DI PROME MINISTER







PROME Minister demisionario Jan Peter Balkenende tabata na Aruba pa un dia. Den oranan di mainta Balkenende a haci un bishita cerca Gobernador, sr.Fredis Refunjol sigui pa un encuentro cu Gobierno di Aruba.

Den sala di Conseho di Minister Prome Minister Balkenende a wordo ricibi cu tur cortesia. Hunto cu su delegacion el a wordo ofreci un lunch y den un ambiente ameno y esfera di amistad a papia riba asuntonan di interes comun.

Etty Toppenberg y Erick Escalona a deleita tur cu musica di Aruba cu un toke Hulandes. Premier Balkenende a aprecia e acogida masha tanto mes. Probablemente esaki t'e ultimo bishita di Prome Minister Balkenende den e funcion ey, ya cu na Hulanda tin delibracionnan pa formacion di un Gobierno nobo y Balkenende mes a anuncia su retiro di politica despues di e ultimo eleccion e aña aki na luna di juni.

Jan Peter Balkenende ta conoci pa ta un homber recto cu principionnan fuerte pa loke ta norma y balornan cu pa 8 aña largo den 4 gabinete a domina e arena politico na Hulanda.

Feliz Dia di Prensa

Celebrando libertad di expresion, di comunicacion liber y di prensa liber.

Yama Digicel Aruba na 522-2222 | www.digicelaruba.com

Digicel
The Bigger, Better Network.

Prome Minister Mike Eman ta felicita prensa awe riba nan dia

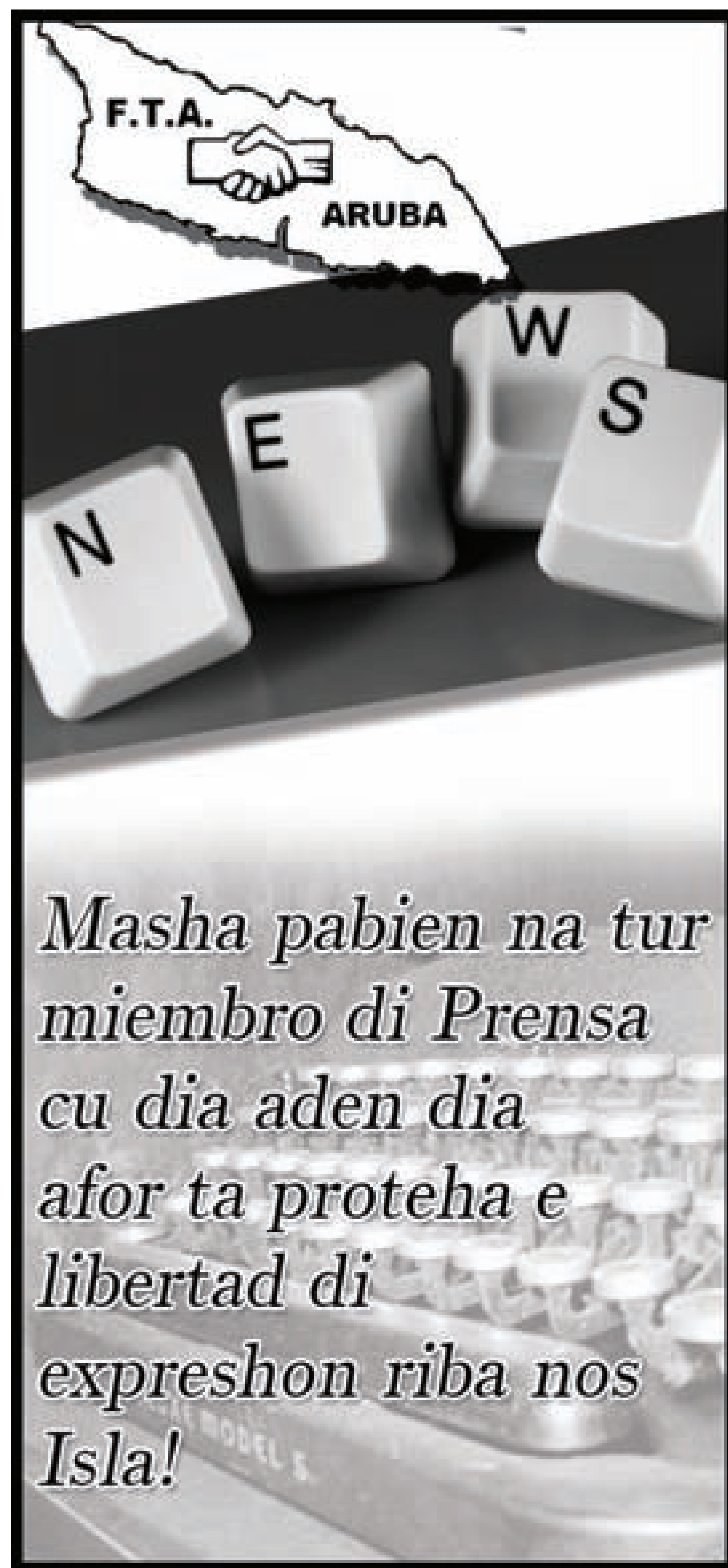
PROME Minister Mike Eman ta manda palabranan di hopi felicitacion pa prensa awe riba nan dia. E trabao di prensa ta uno di hopi dedicacion.

Un trabao cu Prome Minister Eman mes a yega di haci den pasado na 1986 ora cu su ruman Henny Eman a forma e prome Gobierno di nos Status Aparte.

Trahando den prensa ta nifica trabao duro desplega dor di hendenan motiva. Bibando den un estado di derecho ta duna nos e derecho di tin libertad di prensa. Un derecho sagrado cu nos a haya danki n'esnan cu a bay nos dilanti den luchanan grandi pa logra e derecho aki.

Awe nos ta celebra e dia aki un biaha mas cu hopi ardor, pensando riba esnan cu no por expresa nan mes sin haya nan mes den problema y riba otronan cu ta biba den agonia pa motibo di a expresa nan mes.

Nos na Aruba ta liber pa expresa nos mes, teniendo semper ta cuenta cu otronan tambe tin derecho riba privacidad y un bida trankil. Cu nos tin e derecho di expresa nos mes no kier men cu nos mester mishi cu e bida y privacidad di otronan. Esaki ta keda sagrado. Pabien na tur miembro di prensa awe!!!!





CHOOSE YOUR SIDE!


DUTCH APPLE PIE


3 COOKIES




SIDE GARDEN SALAD

FRIED APPLE TURN-OVER




FRIES


SIDE CEASAR SALAD

ONION RINGS



YOUR VALUE MEAL YOUR WAY



Den 3 aña di tempo gastonan di personal di Arubus a aumenta cu mas di 30%



PAPIANDO di e trahadornan di Arubus, Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a bisa cu el a menciona na algun di e miembronan di prensa cu den e ultimo 8 pa 9 aña e empleadonan eyden a haya un aumento di 24 pa 25%. Esaki el a hale atras, pasobra den e ultimo 3 añanan nan a ricibi mas di 30% di aumento.

Den raport traha dor di Price-waterhouse Coopers na 2008 riba Arubus ta menciona cu mester reduci gastonan of miembronan di personal, pero Hunta Comisario di e tempo aya a haci net lo contrario.

Nan a bay di acuerdo pa index-ering di 3% sin tene na cuenta cu e consecuencia ta loop door den tur otro gasto di Arubus.
Na 2008 e aumento aki a nifica 3.9%, na 2009 el a nifica 11.9% y na 2010, a base di e decision tuma na 2009, el a nifica un aumento di 16.9% di costonan di personal. Contando e ultimo 3 añanan ta papia e ora di riba 30% den aumento di gastonan di personal.
Si conta den e ultimo 8 pa 9 añanan e ora ta papia di un au-mento di gastonan di personal di riba 50%.

"Si esaki ta un maneho respon-sabel di Gobierno anterior y di e Hunta Comisario, anto mi ta puntra mi mes ta kico no lo ta un bon maneho", Minister Ot-mar Oduber a duna di conoce.



Feliz dia di Prensa

Gabinete Mike Eman ta manda palabranan di hopi felicitacion pa prensa awe riba nan dia. E trabou di prensa ta uno di hopi dedi-cacion. Pabien na tur miembro di prensa awe!

MedStar ADVERTISING AGENCY GROUP N.V.

would like to congra-tulate Aruba's press members for their wonder-ful job through-out the years.



Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof:

Ta felicita Minister Otmar Oduber cu e leynan pa fondonan di turismo



DIALUNA ultimo a wordo trata y aproba e leynan pa e fondonan di turismo, algo cu den pasado ya caba a traha riba riba dije pa e partido di AVP. Pues e tabata un vision di partido AVP pa añanan. E meta ta pa institui fondonan pa turismo, uno pa mercadeo y otro pa producto. Lo institui fondonan aki den un forma transparente y eficiente for di cual lo por haci uso pa inverti den nos turismo. Algo cu parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta haya sumamente positivo y ta felicita Minister Otmar Oduber pa esaki. Segun parlamentario Lainda a bira tempo pa nos isla tin su propio fondonan di turismo. Nos no mester lubida cu turismo ta e pilar economico mas importante di nos isla y e mester fungi como vehiculo pa conduci e isla aki pa dilanti. Pues ta sumamente importante pa inverti den e industria turistico di nos isla y stimula e escogencia di e turistanan eyfo, e pakico scoge Aruba y engrandece esaki. Nos mester aporta na eleva e calidad di loke nos isla por ofrece na turista. Semper cu e meta di inverti mas den promove Aruba como atraccion turistico den exterior. Parlamentario Lainda ta sumamente positivo pa cu e meta tras di e fondonan aki y ta bolbe felicita Minister Oduber cu e fondonan aki. Y tambe ta menciona cu ta di elogia cu lo tin



reportahe financiero pa cu esaki, algo cu antes no tabata pasa y mester sirbi como ehempel pa den futuro pa e otro ministernan. Paso di e forma aki nos ta aporta na drecha e producto turistico cu ta Aruba.

Staf y Personal di
Boogaard Assurantien N.V.
ta felicita tur miembro
di prensa pa mantene
pueblo informa di tur noticia

Pabien!





BOOGAARD ASSURANTIËN NV



Prensa ta un partner importante
pa informa nos pueblo pa biba
saludabel y haciendo hopi movecion.

Felis dia di Prensa!



Dr. Richard W.M. Visser
Minister di
Salud Publico y Deporte

RED ta felicita tur periodista cu curashi

Riba Dia Internacional di Prensa

E oficio di periodista ta uno peligroso na mundo. Cada luna tin periodistanan cu ta keda asesina pa motibo di publica e berdad. Nan no ta baha cabez pa ningun poder politico. Nan no ta dobla ni sunchi man di e poder politico. Nan ta riska nan bida, a pesar cu nan tin famia. Nan ta lubida nan interes personal, nan ta haci sacrificio y no tin sacrificio mas grandi cu duna bo bida pa e causa di humanidad. Dia 1 di september nos ta honra e periodistanan aki cu a bai laga nos pa miho bida. Y nos ta desea forza na tur periodista cu ta riba e caminda aki, nos ta duna pabien na tur periodista cu curashi.

Tin otro tipo di periodista. Esun cu ta busca su interes personal so. E ta bende su informacion na e miho oferta. E ta e periodista cu ta baha cabez pa e poder politico.

E ta e periodista cu ta sirbi e poder politico di tal manera pa e por haya beneficio pa su negoshinan. E ta manipula e informacion, e ta tapa e berdad, e ta trese un banda so di e medaya, con tal e por haya placa di e poder politico of algun favor di e poder politico. Por ta e tin un ruman sera den prison cu mester di un trato preferencial, por ta e por haya un tereno di balor, por ta pone propaganda caro pa scapa su corant, etc.

No ta ningun secreto cu e di dos tipo di periodista ta den abundancia na Aruba, e prome tipo ta scars na nos isla aunque mi conose diferente di nan cu mi ta admira. Aruba tin un situacion unico den mundo. Nos ta e unico pais unda ta domina dos partido cu cada un ta domina e prensa na su manera. Cada un tin radio, television, corantnan cu ta di nan. Aki ta trata di periodismo cu ta sirbi interes di un partido politico, no e interes general. E mesun prensa comprometi aki ta viola libertad di prensa, por ehempel partido RED sistematicamente ta wordo boicotea of ta manipula informacion di RED.

E dia mas scur pa periodismo den 2010 tabata ora doño di un corant a menasa lider di RED publicamente: "Mi ta bai mata Rudy Lampe politicamente". Akinan un corant ta bisa publicamente cu e ta bai viola libertad di prensa, libertad di expresion. Den otro corant ta publica comunicado di RED pero na mesun momento cu nota di redaccion criticando RED y defendiendo e partido gobernante. Esaki no ta e prensa independiente y objetivo, sino e ta bira vocero di e poder gobernante.

Riba Dia Internacional di Prensa RED ta felicita tur periodista cu curashi!



FERIA
DI OFERTANAN
E RECTA FINAL!

NOS TA HACI MAS FACIL PA BUSCA BO PRE-APPROVAL

DIASABRA AWOR!!!

Garage Centraal Aruba lo ta presente na e tremendo Mega Feria di Aruba Bank, cu ofertanan riba tur nos autonan Hyundai, Mercedes Benz cu Isuzu. E lineup di auto mas reconoci pa calidad, cu soporte di servicio y piesanan solido. Y awor cu ofertanan special riba tur nos auto nobo.

Diasabra awor nos lo ta habri di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi, pa hacie mas facil pa bo busca bo deal pre-approba cerca nos!



Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba

Truck di ATCO a pasa ranca wayanan di coriente y a kibra pal'i lus na Brazil

Pabien riba Dia di Prensa!

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA





DIAMARS mainta a drenta informe cu coriente a bay den e area banda di Brazil. Mesora a sali pafor y a wak cu un truck di ATCO bayendo zuid a ranca waya di coriente y a kibra e palo di lus. A tuma basta rato pa drecha e situacion aki cu a perhudica e trafico como tambe e suministro di coriente p'esnan den cercania.

UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER
MORGENSTER # 12-B TEL: 583 1001
NANKANG

Nos kier a extende un palabra di pabien na tur miembro di prensa riba nan dia

Feliz Dia di Prensa!

LING & SONS
IGA
Super Center

Tarea principal di prensa ta pa tene comunidad bon informa cu noticianan local y internacional y tambe cubri cu tur e susesonan importante den e pais.

MASHA DANKI Y HOPI PABIEN NA BOSO DIA!



Aruba Tourism Authority

FELIS DIA DI PRENSA

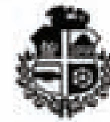
Na Paradera mucha a core cruza sin wak y auto a dal'e, y di spanto, el a lanta core bay

DIALUNA atardi a drenta informe cu un auto a dal un mucha banda di Hoffie Chona na Paradera. Na yegada di polis, a constata cu auto a dal un mucha cu a core sali for di un rooi wak pazuid subi caminda crusa sin a wak panort unda cu un Toyota Tercel preto tabata bayendo zuid.

E chofer a purba desvia, pero e impacto tabata inevitable. Despues di e impacto e mucha a lanta core bay for di e sitio, na caminda el a subi un auto y a bay su cas. Ningun hende sa ken e ta ni unda el a bay.



DOW



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Linear Park, 1ste fase, Plaza di Cultura tot brug voor Wilhelminapark"

Volgens bestek: DOW nr. 15, dj. 2010.

Korte omschrijving van het werk:

Het verfraaien van de strip aan de zeezijde tussen Plaza di Cultura en de brug voor Wilhelminapark

Uitvoeringstermijn: 120 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 6 september 2010 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,- .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 6 september 2010 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 8 september 2010 om 10.00 v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 10 september 2010 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 september 2010 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

S.E.P.P.A.
Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba

Nos mihor deseonan pa tur periodista di Aruba cu celebracion di nan dia!



Feliz Dia di Prensa



Danki pa proteha e derecho di expression cu cada un di nos tin bibando riba nos Dushi Isla. Pabien na tur e miembronan di PRENSA!



E trabao periodistico ta uno masha importante
den e educacion di un pueblo.

Pa e motibo ey nos kier a felicita
tur periodista riba nan dia.

Feliz Dia di Prensa

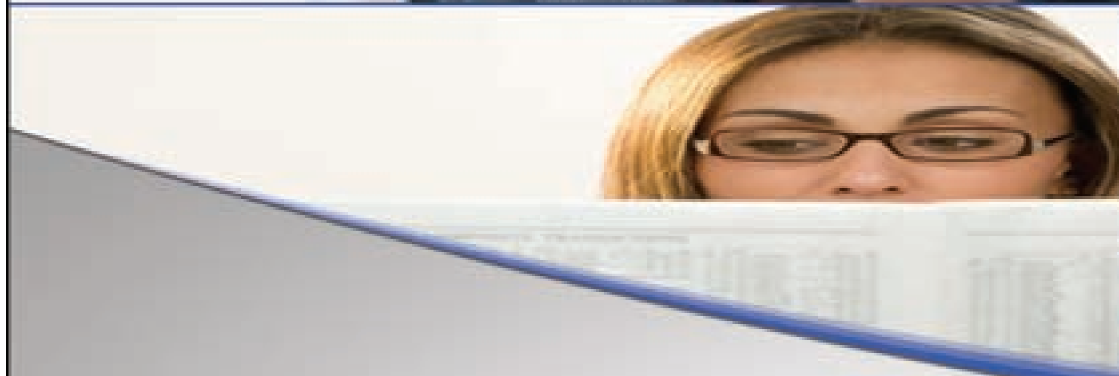


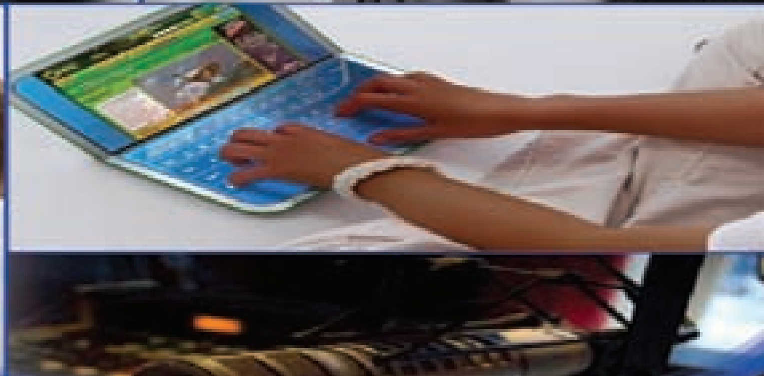
I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V.
LIC. Irene van der Linde

Dia Internacional di Prensa 2010









Libertad di informacion ta rekeri precision, rapidez y tecnologia cu bo por confia.
Libertad di expresion ta sin frontera y ta yega na bo tur momento.



SETAR

139 www.setar.aw Follow us on

Anochi di informacion pa mayornan na EPI

MANAGEMENTTEAM di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta informa na mayornan cu lo tin tres anochi di informacion na e scol.

Ariba e anochi ey mayornan lo ricibi informacion general di e managersnan y tambe di e mentornan di e alumnonan.
Dialuna 6 di september e anochi di informacion ta pa e secion di Bouwkunde, klas B-11 y B-12. Dialuna 13 di september ta turno pa e seccion di Werktuigbouwkunde klas W-10. Diahuebs 16 di september lo ta anochi di informacion pa alumnonan di seccion Elecrotechniek, klas E-11, E-12 y E-13.
E orario pa tur anochi di informacion ta di 6.45 pa 8.45 y e lugar ta Collegezaal parti pazuid den e compleho di EPI.
Gerencia di Colegio EPI ta spera cu tur mayor acudi na e acochinan di informacion p'asina nan por pone nan mes na altura tocante e estudio cu nan yiu(nan) ta sigui na e scol menciona. Pa e desaroyo di e hoben ta importante cu e mayornan ta mustra interes constantemente den e estudio di e yiu.

E comienzo di cada noticia ta cuminsa cu un pen y un papel
Feliz Dia di Prensa!
Sigui cu e bon trabou!
EMPRESA
ITALO / ARUBANO

FELIS DIA DI
PRENSA
na tur miembro di prensa cu ta traha incansablemente pa tene pueblo informa.
Di parti;
atc ARUBA TRADING COMPANY

Deloitte.
Miembronan di Prensa
Pabien riba boso dia.
Cu creador sigui ilumina boso cu preseverancia, sabiduria y obhetividad pa boso por sigui informa e comunidad corectamente!
MASHA
PABIEN!

Chofer di Mercedes Benz a core mucho duro y pa ora e kier reacciona el a accidenta





DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Kooyman na Dakota. Na yegada di polis, a constata cu no tabatin hende herida y a cancela e ambulance. T'asina cu e chofer di un Mercedes Benz tabata bayendo nort cu velocidad halto y a spanta ora el a wak un auto cu aparentemente lo tabata kier a bira su dilanti. El a desvia y a bay dal riba un Hyundai Getz V-wagen cu tabata staciona. E impacto tabata fuerte te cu el a pusha e Getz un bon pida dilanti y pase over di e acera.

Compra

congratulates all members of the press with their terrific work.

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV

Pabien na tur miembronan di prensa
Sigui cu e bon trabao!

Feliz Dia di Prensa!!!









Chofer di pick-up no a duna preferencia na Wayaca y a causa un accidente

DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente banda di edificio di Corte di Husticia na Wayaca. Brigada Motoriza a bay atende e accidente aki. T'asina cu un chofer tabata bin di nort pasando dilanti di Corte bayendo zuid no a para n'e cruzada T. pa duna preferencia na un auto cu tabata bin di pariba pa cual motibo nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Invitacion pa bishita exposicion di Prensa!

Relaciona cu celebracion di Dia di Prensa 2010, RBTT Bank ta patronisa un biaha mas e exposicion di fotografia di prensa **"E Lens di mi Wowonan"**. E exposicion ta encera e potretnan di prensa tanto durante nan trabou como e sucesonan di mas importante di e aña cu a pasa. Un total di 33 fotografo a participa den e proyecto aki, cu ta encera 198 portretnan.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion na Biblioteca Nacional, departamento Arubiana, situa na Bachstraat 5, Oranjestad. E exposicion ta habri pa publico pa henter luna di september 2010 riba e siguiente dianan: dialuna, diaranson y diabierna di 7:30 am - 12:00 pm y di 1:30 pm - 8:00 pm. Diamars y diahuebs for di 7:30 am - 12:00 pm y di 1:30 pm - 5:00 pm.

Entrada ta gratis. Pa cita por yama 582-6924 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo y scolnan.

Un biaha mas, pabien na nos periodistanan riba boso dia y cu e bunita exposicion aki!



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



Fraccion di A VP den Parlamento ta felicita tur medionan di comunicacion riba dia di Prensa

FRACCION di A VP den Parlamento ta felicita tur medionan di comunicacion riba dia Intcrnacional di Prensa. Hunto eu esaki fraccion di A VP ta homa e trabao transparente ell miembronan di prensa ta bin ta haciendo. Y oa mes un momento e fraccion di A VP ta boga pa esaki sirbi como ehernpel pa nos comunidad. Esey fraccion di A VP ta keda insisti pa tur miembro di prensa lrece noticianan o informacion basa riba hechonan realistico.

Utilities Aruba
Utilities Aruba N.V.
Sigui cu e bon trabou di informa nos pueblo na un manera obhetivo
Feliz Dia di Prensa!

Journalism is the first rough draft of history.
Congratulations to all members of the press with their day!
American Home Assurance
Global Reach, Local Service

Carvel
Cinnabon
World Famous Cinnamon Rolls
Congratulations to our friends from the press!
KEEP UP THE GOOD WORK!

Atencion na e grupo di nos grandinan "Flor di Brazi"

DIRECTIVA di Centro di Bario Brazil y e lidernan di grupo di "Flor di Brazi" ta informa tur miembro, cu pa motibo di preparacion den Centro di Bario Brazil relaciona cu e exposicion "Historia di Parokia Brazil, directiva di CBB "ta pidi disculpa, pero e diaranson aki dia 1 di september, e programa di e grupo "Flor di Brazi" ta wordo posponi pa te otro siman.

Un boca bisa otro pa asina e miembronan no pasa dor tur molester pa bay CBB diaranson awor, por nada.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Prensa ta un parti esencial di desaroyo di un pais.
Prensa ta di importancia grandi pa democracia funciona.
Prensa ta educa, informa y desaroya un pueblo.
Pabien na Prensa!
Un felicitacion di parti di WEB
na nos prensa pa nan contribucion na e desaroyo di Aruba.





Dia di prensa 2010
Pabien!
Valero ta felicita prensa riba su dia y ta extende su sincero palabranan di forsa y sabiduria pa sigui eherce su tareanan importante y democratico.



PRENSA DI ARUBA
MASHA PABIEN!



Katra
bo fabrica di zink
kier a extende
su felicitacion na
tur persona cu ta
traha den prensa
riba nan dia awe.

Feliz Dia di
Prensa



Parlamentario Lorna C. Varlack

Fundacion pa nos Comunidad a organisa un tremendo "fooddrive", pero e interes di pueblo tawata hopi poco



DIASABRA ultimo Fundacion pa nos Comunidad a organisa un tremendo "fooddrive" unda a pidi comunidad pa contribui cu cuminda den bleki y cuminda empaketa. Mi no sa kico tawata e motibonan pero a wordo comenta cu e interes pa trece cuminda tawata hopi abou. Nos ta conciente cu probresa a aumenta na Aruba y cu hopi famia ta pasando den duro pa cu cuminda y debenan cu mester wordo paga, pero mester corda cu semper tin un hende den un situation peor cu bo. Lo ta bon pa den futuro organisa accionnan den bario unda diferente hende ta aserca conocirnan den bario pa un donacion y e ta bira e persona indica pa entrega e donacionnan. Hopi biaha hende no kier atende cierto actividadnan pero si nan wordo aserca personalmente nan ta contribui mas facil. Ta di aprecia cu tin diferente fundacionnan cu ta preocupa pa cu e bienestar di nos comunidad y specialmente Fundacion pa nos Comunidad cu ta hopi activo den nos comunidad. Mayoria di e fundacionnan ta depende riba e sosten di voluntarionnan. Hende di nan propio voluntad cu kier yuda otro hende sin interes propio. E virtud aki ta algo di aprecia E fundacionnan tur tin un meta comun y esey ta pa brinda ayudo na pueblo. Lo ta bon pa den futuro e fundacionnan reuni hunto pa wak unda nan por yega na otro pa logra un resultado hopi mas positivo. Mi kier gradici mi conocirnan y pueblo en general cu a contribui na e accion aki y mi kier enfatisa e importancia di e existencia di e tipo di fundacionnan aki den nos comunidad. Un palabra di gradicimento ta bay na Fundacion pa nos Comunidad pa e bon trabou den nos comunidad.

ARTISTANAN HOBEN...

Imagina un Pasco Caribense

RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund. GIVE HOPE. SAVE LIVES.



Yamando tur e artistanan hoben den Caribe

September ta e luna di concientisacion tocante cancer serca mucha y RBC/ RBTT ta invita tur artistanan hoben den Caribe na unda RBC y RBTT ta opera, pa uni cu nos den e lucha contra cancer serca mucha door di participa den e tremendo competencia di arte aki.

E diseñonan ganador lo wordo usa pa e carchinan di pasco di RBC/ RBTT y den varios articulo promocional. Un parti di e fondonan cu wordo recauda lo bai na e RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund pa yuda muchanan cu ta afecta cu e malesa aki haya e tratamento y cuido necesario.

Tema: Imagina un Pasco Caribense

Usa e mensahe aki como tema pa bo diseño(nan).

Participa den un di e dos categorianan di edad aki

7-12 aña of 13-16 aña.
Ultimo fecha pa entrega e diseño(nan): 8 di october 2010.

Ganadonan y Premionan

Lo tin premionan atractivo pa e ganado local den cada categoria y tambe nan lo ricibi un plakaat como recuerdo.

Loke bo mester sa pa por participa

E diseño cu bo ta manda aden no mag di ta mas grandi cu 8.5" x 11" (21.5 x 28 cm). E no mag di tin un leishi of rand geplakt rond di dje, e no mag di ta lamina y no mag di doble.

Bo tin mag di entrega un maximo di (2) diseño y bo por usa e material cu bo ta desea: potlood; krijt; kleurpotlood; inkt; stift; pastel of verf. Si bo usa carbon of pastel, corda pakete na un manera corecto.

Unda mester entrega e diseño(nan)

Mester entrega e diseño(nan) personalmente na cualkier oficina di RBTT y dirigie na e Corporate Communications Department.

NLCB approved.

FORMULARIO DI PARTICIPACION
(Nos ta acepta fotocopia)
Competencia di Arte di RBC/ RBTT Caribbean Children's Cancer Fund

Nomber di participante: ____
Edad: ____
Fecha di nacemento: ____
Adres: ____
Telefon: ____
Cantidad di diseño: ____
Nomber di skol: ____
Autorisa pa: ____
(Mayor/ voogd den blokletters)

____
(Firma di mayor/ voogd)

Pa e reglanan di e competencia, bishita http://givehopesavelives.rbtt.com

Pa e reglanan di e competencia, bishita http://givehopesavelives.rbtt.com of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.



imagine more
www.rbtt.com

DANKI PA YAMA



HOTLINE
733-8477

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.



Bo conoce? El a bira e imagen di Oranjestad





CHOLER Abel Milano, no ta un persona desconoci den centro di Oranjestad. E ta cana molesta hende tur dia den Caya Grandi, Caya Betico Croes. Bo no ta kere cu e cara aki merece ta riba poster di Imagen Nobo di Aruba, como imagen di Centro di Oranjestad?

Pabien!!!

Miembronan di prensa,

Danki pa boso esfuerzo pa mantene nos informa, no solamente na nivel local, pero tambe internacional.

Pabien!

Gerencia y trahadornan di Post Aruba N.V.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz
Harbour Area / Palm Beach Plaza
P (+ 297) 528 POST/7678
F (+ 297) 588 1291
www.postaruba.com

WHITE LABEL
Rum Palmera
SPECIAL ARUBIAN BLEND - PREMIUM QUALITY

Pabien na tur miembronan di prensa
Sigui cu e bon trabao!

Feliz Dia di Prensa!!!

Palmera Quality Products

Anuncio

Interupcion di Servicio di Internet
SETAR ta informa usuarionan cu tin trabounan di mantencion ta tumando lugar riba e red di internet y debi na esaki lo por tin interupcion di e servicio

diahuebs 2 september 2010
entre 1'or pa 3'or di madruga

SETAR ta pidi usuarionan pa tene cuenta cu esaki

SETAR

3 Auto envolvi den un accidente madruga riba Lloyd Smith Blvd







DIAMARS madruga a drenta informe di un accidente n'e brug di Renaissance. Na yegada di e patruya policial a bin nota cu 2 di e 3 autonan envolvi den e accidente aki so a keda. E 2 chofernan cu a keda, no por a bisa cu seguranza con e accidente a pasa.

Unico cos cu por zona mas logico ta cu un Toyota Yaris shinishi V-690 tabata cara pariba, mientras e otro Yaris shinishi A-23345 tabata bin di pabao a dal riba un otro auto color berde cu lo a bin di panort y tabata bayendo pabao y lo a tuma e bocht mucho grandi y esun cu tabata bin di pabao a dal riba dje. Despues a desvia bay dal tras di e V-wagen mientras e auto berde desconoci a sigui core bay.

E chofer di e auto bayendo pariba a haya un kap na cabes, pero no tabata desea haya atencion di ambulance.



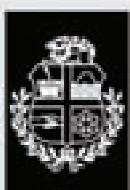
Felis dia di Prensa



Sigui cu e bon trabao di informa y educa nos pueblo.







Ministerio di Husticia y Enseñansa



MEGABUY

BAKI PA WARDA COS
• 41,5 X 34,5 X 22CM
• diferente color
9,99



HEMCHI
• 10 L
• diferente color
3,99



*Oferta ta valido di 30 di augustus te cu 5 di september 2010, of tanten tin den stock.

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7
Kooyman San Nicolas Cura Cabai z/n

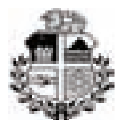
MEP

Otmar Oduber ta haya dos fondo, y no ta institui hunta di directiva

DURANTE reunión publico dialuna ultimo cu a dura te casi mey anochi, Minister Otmar Oduber a bin defende dos fondo cu e kier crea pa promove turismo. Aki ta trata di miyones di florin cu lo sali for di caha di gobierno y bai directamente pa e fondonan.

Den e concepto di ley ela nota cu cada fondo lo tin un hunta di directiva, pero durante reunión ela cambia e cuenta, sin pasa e cambio aki pa Raad van Advies. Ya durante reunion a bira cla cu e Minister no tin ningun intencion di instituí e hunta. Ela bin cu un cambio di ley caminda ta stipula cu e lo por bin cu un hunta di supervision, pero no tin intención di bin cune. Esaki a causa bastante critica durante reunion, pasobra net e Minister aki cu tin tanto "experiencia" cu fondo, awor ta haya disposicion liber di miyones di florin di pueblo, pa e por haci y deshaci manera e ta haya ta bon. Campañanan miyonario ya ta andando, y hopi ta esnan cu a cuestiona e gastonan ridiculo cu e Minister aki ta haciendo cu tanto campaña, Film Festival, Aruba Nobo, Fashion Week, etc.

Mientras e Minister aki ta haya disposicion liber di tanto miyones, pueblo di Aruba ta sufri cu medidanan. Pa entre otro e motibo aki fraccion di MEP a vota contra e proyecto di ley.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 1 SEPTEMBER 2010 om 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

AGENDAPUNT:

Ontwerp-landsverordening houdende aanvaarding door Aruba van het door de Staten-Generaal op 6 juli 2010 aangenomen voorstel van rijkswet tot wijziging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden in verband met de wijziging van de staatkundige hoedanigheid van de eilandgebieden van de Nederlands Antillen (ZJ 2009-2010-668).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

"The press is the best instrument for enlightening the mind of man, and improving him as a rational, moral and social being."

Thomas Jefferson

Feliz Dia di Prensa!

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • San Nicolas Branch Tel: 584-6804 • Boulevard Branch Tel: 582-5528 • Noord Branch Tel: 586-0200 • Santa Cruz Branch Tel: 585-3777 • Airport Branch Tel: 582-3274 • Playa Linda Branch Tel: 586-0011

www.cmbnv.com

Stephen Daal, Vice Presidente di ATIA cu masha elogio pa Gobierno den dialogo social

"Nos tur a reconoce cu durante e ultimo añanan hopi cos a cana schuin den crecemento di nos pais"



DIABIERNA cu a pasa, den oranan di atardi, despues di 6 siman di deliberacion continuo na unda gremio, partnernan social y Gobierno a sinta na mesa cu otro, e protocol cu a keda acorda den e dialogo social a wordo firma. Un momento di hubilo.

Tambe un unicum, pasobra cu ta prome biaha cu un Gobierno di Aruba ta duna oido di e forma aki na gremio y partnernan social di su comunidad pa hunto yega na decisonnan concreto riba e futuro di e pais aki.

Stephen Daal, Vice Presidente di ATIA ta bisa cu definitivamente tabatin espacio p'e contribucion di cada participante durante e dialogo social aki. E espacio necesario ey tabata di tur tempo y di tur banda.

Gobierno a haci un tremendo trabao den preparacion di e dialogo aki. A invita tur instancia cu a wordo discuti bin haci nan presentacion. Algun di nan a wordo pidi pa bin bek pa contesta mas pregunta y esaki a sosode sin ningun problema.

Stephen Daal a enfatisa cu henter e proceso a bay den un hopi bon ambiente na unda e participantenan a crece den nan actitud y posicion.

"Nos tur a reconoce cu durante añanan tin hopi cos cu a cana schuin den crecemento di nos pais. A bira tempo pa nos deal cu nan y pone nan riba un nivel mas aceptabel".

Daal ta bisa si cu esaki no kier men cu e trabao a caba aki, ya cu tin hopi mas trabao pa haci. Vice President di ATIA ta sigui bisa di ta contento con e asunto di APFA cu tabata e punto mas fuerte durante e discusionnan a wordo trata y a keda hopi contento cu e resultado.

"Mi ta masha orguyoso di sindicatonan di empleadonan publico como di Gobierno di a logra soluciona e problematica di APFA den un forma asina liher y asina profesional", asina Stephen Daal a bisa.

E ta splica cu awor numa e proceso a inicia y cu ta paso a paso ta drecha e asuntonan cu mester wordo drecha. Den e añanan cu ta bin mester sigui vigila pa APFA y sigur tur e otro pensioennan bay den un forma corecto pa por garantisa p'esnan di mañan tambe por gosa di un bon pensioen. Pasobra esey ta punto.

T'e hendenan di mañan mester gosa di dje. "Ki decision nos tuma awe, ta pa hendenan di mañan", asina Stephen Daal a termina bisando.



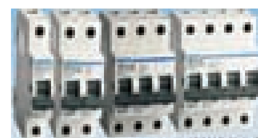
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

SPECIAL ON SASSIN BREAKERS



1P+N B16 MINI	AFL.10.60
1P+N B16	AFL. 13.00
1P+N C16	AFL. 13.00
2P C16 6KA	AFL. 13.00
2P C20 6KA	AFL. 13.40
2P C32 6KA	AFL. 14.00
3P C16 6KA	AFL. 26.00
3P C20 6KA	AFL. 27.50
3P C25 6KA	AFL. 28.85
3P C32 6KA	AFL. 29.50
4P C20 6KA	AFL. 26.40
4P C25 6KA	AFL. 27.25
4P C32 6KA	AFL. 27.60
Hoofdschakelaar 4P 40A	AFL. 36.60
Hoofdschakelaar 4P 63A	AFL. 40.00
Hoofdschakelaar 4P 100A	AFL. 45.00





On Cash Purchases you will receive 30% Discount

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966



Pabien na Prensa!

Danki pa mantene nos bon informa di tur loke ta pasa local e internacionalmente.

Fruteria Virgilio
Boliviastraat 16



Nos kier a felicita y gradici Prensa Arubano pa e trabao incansabel cu nan ta haci...Pabien!

FELIZ DIA DI PRENSA

Parlamentario Lorna C. Varlack

Aruba por ta hopi orguyoso di SARFA y Aruba Way Foundation

DIABIERNA ultimo a tuma lugar e bautismo di e boto nobo di SARFA unda e parlamentarionan Lorna Varlack y Chris Dammers tawata presente. E boto nobo aki ta un donacion di Aruba Way Foundation di Valero, un gesto sigur cu mester wordo aprecia. SARFA a mustra nan aprecio dor di duna e boto aki e nomber : Aruba Way Rescue. Den combersacion cu e presidente Ruben Croes y e vice presidente Pierre Kock nos por a conclui cu SARFA ta consisti di voluntarionan so y cu nan existencia ta depende riba donacionnan di nan patrosinadornan y pueblo den general. Pa aña nan ta atende un promedio di 100 pa 110 caso. E casonan por varia di rescatenan riba lama pero e ultimo añanan tambe riba tera. Un organisacion manera SARFA ta hopi importante pa nos isla teniendo cuenta cu nos isla ta completamente rondona pa lama y na varios ocasion tin sucedidonan riba lama sea cu hende local of turista. E boto aki ta uno hopi moderno y bon ekipa pa duna asistencia medico di biaha riba lama. Ta manda un suplica na pueblo pa den futuro coopera financieramente cu e instancia aki pasobra e ta na beneficio di un y tur. Pabien na SARFA pa cu e boto nobo aki y un danki special na Aruba Way foundation pa e bunita donacion.



Feliz Dia di Prensa!

INTER PRINT

Offset + Printing
Telephone: 582 - 8852
Telefax: 583 - 8174
info@interprintaruba.com
www.interprintaruba.com

Nos kier a felicita prensa di Aruba pa e trabao cu nan ta eherce informando nos comunidad tur dia

TOKO DAKOTA

PABIEN!

Nos kier a felicita tur e miembro di prensa riba e dia di awe!

ALLAMANDA APARTMENTS

Kier a manda un Pabien na tur e persona cu ta traha den e ramo di periodismo

FELIZ DIA DI PRENSA!

Parlamentario Clarisca Velasquez

Leynan pa cu fondo di turismo a wordu aproba

DIALUNA ultimo den parlamento a wordo aproba leynan pa cu fondonan di turismo pa salvaguardia e pilar economico mas importante di nos pais cu ta nos turismo. Turismo ta e sector cu nos pais ta depende di dje pa casi 80% pa cu e entrada di nos pais.

Un fondo pa turismo ta un vision cu AVP a bin ta promoviendo hasta a traha un proyecto di ley pa un fondo di turismo na aña 2004 cu lamentablemente parlamento a vota contra dje e tempo ey y esaki ta netamente pa sigura cu tin un fondo pa turismo pa promocion y no manera a sosode pa añanan largo caminda e gobierno anterior a bai corta den e presupuesto di turismo ora tawata falta placa den caha di gobierno.

Cu e tempo ey e gobierno no a inverti den turismo y ora e crisis a manifesta su mes ela causa basta daño na nos pilar economico mas importante. Nos hendenan a perde trabao den e sector aki y ta tristo pa constata con nos producto Aruba a bai atras cu otro paisnan den Caribe a tuma over e prome puestonan den destinacion den Caribe!

Cu e fondonan aki pa turismo nos ta bai sigura cu tin placa pa promove turismo y tambe den fondo pa eleva e producto "Aruba" na tur momento.

Te cu awor nos no ta mirando cu e atraccionan turistico ta hayando e atencion necesario pa hisa e calidad di nos producto "Aruba" y aki ta caminda cu e fondo pa eleva e calidad di nos producto "Aruba" ta bira sumamento importante pa nos por tin fondo pa por drecha tur e atraccionnan turistico aki cu hopi aña a laganan bai atras y no a inverti pa drecha esakinan.

Nos producto "Aruba" a sufri hopi aña pa motibo di mal maneho di gobierno pa cu nos fondonan publico y no a pone prioridad ora di traha presupuesto y pone mas placa disponibel pa promove nos turismo.

Danki na e vision di nos gobierno nobo y tambe na e dinamismo di nos minister di turismo Otmar Oduber cu ta trahando cu curpa y alma pa eleva nos producto "Aruba" y pa nos turismo por florece atrobe biniendo cu e proyectonan di ley aki na bienestar di nos turismo.

Cu e fondonan aki nos pueblo por ta sigur cu semper tin placa disponibel pa sigi inverti den nos sector di turismo y mas ainda lo ta bai tin fondo pa keda inverti den eleva nos producto "Aruba".



E meta di e gobierno aki ta pa Aruba bira atrobe e front runner pa loke ta e destinacion turistico den Caribe y pa Aruba ta ehempel turistico atrobe den mundo henter!

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com

Libertad di expresion ta un derecho ancra den e derechonan humano proclama pa Nacion Uni, pero cuidadano tambe tin derecho ariba informacion corecto y obhetivo cu ta yud'e den formacion di su opinion y decision.

PABIEN NA TUR MIEMBRO DI PRENSA RIBA DIA DI PRENSA!

PLUS accountants

Plus Accountants Kier a manda un Pabien na tur e Miembronan di Prensa riba boso Dia!!!

Sigui cu bon trabao di informa y educa nos pueblo!

Presidente di Parlamento ta felicita prensa riba nan dia

Libertad di Prensa y responsabilidad cu esaki ta trece cune



PRENSA ta un actor importante den un sistema democratico. E ofishi di e periodista ta mes antiguo cu e origen di e derecho di libertad di expresión. Ya for di aña 1789 den e declaracion di derecho di hende homber, e derecho pa publica pensamentonan expresa tabata estableci y ta prohibi e Estado pa eherce censura riba esaki. Despues di segundo guerra mundial e derecho di e ser humano ta keda estableci den un constitución. Dia 10 di december di 1948 e Declaracion Mundial di Derechonan Humano ta keda firma. Den e documento aki un bes mas ta reiteira e importancia di libertad di expresión. Tin dos elemento cu ta ser distingui akinan. Uno ta e libertad di expresion y e otro e libertad di prensa. E libertad di expresión ta mara na un individuo. E ta parti esencial di e ser humano. Bo ta sintibo incomodo na momento cu un persona trata na kita e posibilidad di expresa bo mes. Esaki ta un sentimento den tur persona. Di otro banda e libertad di prensa ta un derecho pasivo, e ta un derecho cu ta rekiri cierto condicionan special pa por eherce esaki. E libertad di prensa ta mara na deber y responsabilidad specifico pa cumpli cune. E libertad di prensa mester wordo considera como un vehiculo di noticia y opinion. Tur persona tin e derecho na informa otronan y ser informa.

Den otro palabra, e libertad di expresion ta un derecho priva y ta un derecho social di cada persona. E libertad di prensa en cambio ta un derecho publico. Opinionan kizas cu un tinte demasiado fuerte, discriminatorio of kizas robes mester pasa dor di un filter pa asina yega na ser publica.

Na differente partinan di mundo por tuma nota cu e derecho di prensa no ta ser respeta debidamente. Medionan di comunicacion den hopi pais hopi bes ta confronta situacionan caminda cu nan trabou ta wordo dificulta. E guera aki entre gobierno, gruponan extremista y medionan di comunicacion hopi bes ta resulta den actonan irresposabel caminda cu bida di e cuidadano ta ser treci den peliger.

E responsabilidad aki ta di sumo importancia, mester tene cuenta cu esaki. Prensa y medionan di comunicion mester duna informacion objectivo na pueblo. Esaki ta e cuidadano su derecho. E derecho di haya informacion correcto. Den e dunamento di informacion aki, ningun grupo den comunidad mester bira victima di expessionan cu tinte discriminatorio of informe incorecto. Akinan por mira importancia di resposabilidad di prensa.

Prensa ta e canal intermediario entre e pueblo y e gobernantenan. Es decir cu e medionan ta wordo considera como un canal caminda comunidad por divulga nan sentimentonan pa cu e gobernacion of pa cu e sistema en general. Prensa den e sentido aki tin e rol di gatekeeper, caminda cu e ta filtra e necesidad y preocupashon cu ta reina den comunidad. Corda bon cu tur noticia cu e pueblo ta haya e ta ricibi esaki via di nos medionan. Prensa tei como un organo di control di gobierno. Y e posicion aki prensa mester hasie cu tur sinceridad y objectividad. Presidente di Colegio Nacional di Reporteronan y Miembronan di Prensa na Venezuela, Sr. Benshimol a bisa cu "Miembronan di prensa ta e spiel di comunidad". Loque cu Sr. Benshimol ta referi na dje ta cu e vos di e pueblo ta ser canalisa via di e medionan. E cara di e cuidadano ta ser representa den nos medionan. Un pabien na tur prensa aki na Aruba riba e dia especial.

SVb

Pabien ariba dia di Prensa!!

Sigui cu e bon traboa!!

3D movies presented by SETAR

3D

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL SEP 1

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late show	
NANNY MC PHEE RETURNS	6:00 - 8:30	1:00 - 3:30	11:15	NEW PG
VAMPIRE SUCK	4:00 - 6:30 - 9:00	1:15	11:30	PG-13
STEP UP 3D	6:45 - 9:00		11:30	3D PG-13
GROWN UPS	5:15	12:30 - 3:00		PG-13
THE EXPENDABLES	5:30 - 8:00	12:30 - 3:00	11:00	R
SALT	8:45		11:00	PG-13
DESPICABLE ME 3D	4:30	12:00 - 2:15		3D PG
CATS & DOGS GALORE 3D	4:15 - 6:15	12:15 - 2:15		3D PG
EAT PRAY LOVE	7:45		11:00	PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late show	
LOTTERY TICKET	4:00 - 6:15 - 8:30	1:45	11:00	NEW PG-13
SCOTT PILGRIM VS THE WORLD	5:00	12:00 - 2:30		PG-13
CHARLIE ST: CLOUD	6:15 - 8:45	1:00 - 3:45	11:30	PG-13
CATS & DOGS GALORE 3D	4:00 - 6:00	12:00 - 2:00		3D PG
DESPICABLE ME 3D	5:15	12:45 - 3:00		3D PG
SALT	7:30 - 9:45		12:00	PG-13
THE OTHER GUYS	4:00 - 6:30 - 9:00	1:30	11:30	PG-13
STEP UP 3D	7:30 - 9:45		12:00	3D PG-13
EAT LOVE PRAY	8:00		11:15	PG-13

AT CRYSTAL THEATER

TAKERS

EVERYONE'S AFTER SOMETHING

CRYSTAL THEATER

Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG. 17,-

DINNER AND MOVIE ONLY $39,-

per person plus 15% service charge

L.G. SMITH'S STEAK & CHOP HOUSE

AQUARIUS

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Gran apertura di campeonato Femenino 2010

Dedica na baluartenan Sra. Carmelita Haynes y Helen Rasmijn

ARUBA Softball Bond ta hasi un invitacion na henter pueblo di Aruba pa e gran apertura di campeonato femenino cu lo inicia diahuebs awor 2 di september pa 7'or di anochi riba veld di Kudawecha. E campeonato femenino lo wordo dedica na dos baluarte den nos mundo di softball, Carmelita Haynes kende tin un trajectoria hopi largo y exitoso tanto como hungador como entrenador, y na Helen Rasmijn kende tambe tin un trayectoria exitoso. Den dianan nos dilanti lo amplia riba e dos baluartenan aki y lo conta mas di nan historia den mundo di softball. ASB e mesun anochi aki lo entrega un plakat di reconocimento na Rubia Ras na kende campeonato 2008/2009 a wordo dedica. Lo tin un desfile chikito unda ta pidi pa tur team ta uniforma presente cual lo inicia pa 7'or pm. Despues lo canta himno, discurso di presidente, reconocemento oficial na esnan cu ta dedica e campeonato pa finalmente lansa e promer bala y canta playball. Team campeon di campeonato 2008/2009 Aruba Bank lo enfrenta e sub campeon Jaguars. Despues di e wega femenino lo tin tambe un wega masculino valido pa campeonato entre Interprint vs M&J Power. Fanaticada ta keda cordialmente invita!

ARUBA PORTS AUTHORITY NV

SIGUI CU E BON TRABOU DI INFORMA NOS PUEBLO Y PABIEN RIBA BOSO DIA!

Feliz Dia di Prensa!

MASHA PABIEN!

Pabien y danki pa boso esfuerzo y dedicacion, pa no lubida e colaboracion na nos Staten van Aruba tur momento cu a hasi un jamada na boso. Feliz Dia di Prensa na tur miembro di parti di gerencia, staff y personal di organo ehecutivo Staten van Aruba.

Prensa Arubano

ta mantene nos isla

Informa y Educa

Pesey awe 1 september, riba Dia di Prensa, nos ta felicita y gradici tur prensa, pa un trabao excelente!

Masha pabien di ROMAR TRADING

"Fundraising Bingo" Sport Club Washington

PA medio di esaki Comision di Sport Club Washington ta pone na conocimento di pueblo di Aruba en general cu lo tin un bingo dia 4 di september na Club Caiquetio. Por cuminsa registra pa 6'or di atardi, lo tin ticket di bingo na benta y e bingo mes lo cuminza pa 8'or. Interesado pa ticket pa e bingo por tuma contacto tambe cu Orlando na 593 1271 of Susan na 563 8151. Lo tin un bar y cushina bon surti y na un bon prijs.

Nos ta convenci di por logra nos meta cu e bingo aki cual ta pa yuda e team di futbol di menor y mayor pa por atende un trainingscamp cu Real Madrid na Miami den herfstvacantie venidero. Nos como commision tin e meta pa stimula hobennan pa bai dilanti den e ramo di deporte di futbol.

Nos ta gradici un y tur di antemano cu ta coopera cu nos commision pa por logra e meta cu nos a pone nos dilanti.



ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
Staff y personal di AruGas kier a felicita tur medio di prensa cu nan dia y ta desea nan hopi exito cu e tarea importante di informa nos comunidad obhetivamente!
MASHA PABIEN!!!



Prensa ta un di e hermentnan principal den un sociedad democratico, e ta e wowo, orea y voz di un comunidad.

Danki na cada un di boso cu ta eherce e bunita labor aki.

Feliz dia di Prensa

MINISTRY OF TOURISM
TRANSPORTATION AND LABOUR



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

A fayese cristianamente:



GEORGES EULALIE ANICET SPELLEN-WILLIAMS
mihor conosi como Oma, Moeke, Ninie
*** April 17, 1921† Augustus 26, 2010**

Na nomber di su yuinan:
- Yvonne Spellen
- Jacqueline Spellen
- Jean & Barry Frank - Spellen na Miami, USA
- Josef & Jolanda Spellen - Angela
- George Spellen na Hulanda
- Robert (Bob) & Mary Spellen -Galan
- Barbara Spellen
- Norma & Marinus Brinkenberg-Spellen
- Cassandra & John Heijnen-Spellen na Hulanda
- Valerie Spellen

Nieto y Nietanan:
Gay Spellen – Marcello Brinkenberg – Monica Brinkenberg – Nicole Spellen – Jonel Spellen – Gillian Spellen – Yelitza Spellen – Jamie Spellen – Nathalie v/d Linde – Barbara Lisa v/d Linde – Stephanie v/d Linde – Rebecca Spellen.

Bisanietonan:
Seth Brinkenberg – Yasmine Johnson – Noelle, Sophie & Amber Brinkenberg -Storm & Viva Oduber - Tivon Quant .

Primo y Primanan:
Lejuez – Gomes – Peterson – Gouveia – Hunt – Flemming.
Famianan:
Brinkenberg, Gomes, Peterson, Oduber, Galan, Nouel, Moudian, Quant, Noguera, Petit, Fung-A-Fat, v/d Linde, Lejuez, Angela, Williams y Ploeger.

Bisinjanan: Gunther - Flemming – Hassell – Peterson – Leslie, Tuitt & Geerman.
Tur friends di Iglesia Bon Nobo na Pos Chiquito, y su caretaker Audry Arnold,

Acto di entierro : 1 September 2010
Saliendo 4 PM for di Iglesia Bon Nobo (pa nort di rotonde) na Pos Chiquito pa santana catolico na Savaneta.

E difunto lo reposa na su cas P.Ch. 21-A di 11:00 am pa 1:00 pm.
Condolencia di 1:30 – 4:00 pm na Iglesia Bon Nobo Pos.Chiquito, sigui pa servicio di misa

Nos ta pidi encaresidamento pa bisti den colornan alegre, loke e difunto lo apresia.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa "Iglesia Bon Nobo".

Dispensanos si den nos tristesa nos por a lubida un hende.

No ta acepta condolencia na cas.

Yiu homber drogadicto cu cuchiu ta maltrata y menasa su mama anciano

POLIS di Noord a bay cu urgencia dialuna mainta 9.15 na un cas na Montaña, unda un yiu homber drogadicto a menasa su mama anciano cu un cuchiu. Na yegada polis a topa cu e mama y un yiu n'e cas. Nan ta bisa polis cu e sospechoso J.L. a bay patras di e cas y e tin un cuchiu. Polis a bay y a topa cu J.L. Polis a controla na su paña y a haya e cuchiu. Polis a detene y a confisca e cuchiu. E mama lo bay hunto cu su otro yiu homber pa duna keho.

Hoben no a haya nada den atraco

DIALUNA atardi, un hoben J.A., naci na Aruba di 18 aña a decidi di bay tira un atraco riba un oficina di number den Rooi Master. Na yegada polis a papia cu e trahador, kende ta bisa polis cu el a mira e mucha homber bin den su direccion cu cara tapa y a sconde su tas y tambe e placanan. E trahador ta bisa polis cu ora cu e atracado no a haya placa el a bay for di e sitio. Polis a papia cu algun testigo, cu a duna polis descripcion di e hoben y a bisa polis cu e tin un cuchiu y a bay patras di e cas.
N'e sitio, testigonan ta mustra polis unda e sospechoso a bay. Patras di e cas polis a bin topa cu un multitud basta grandi di hende cu a mustra polis unda e sospechoso ta scondi y unda el a benta e cuchiu.

Nan ta bisa polis cu el a cambia su T-shirt. Polis a localise y a detene y confisca e T-shirt y cuchiu.

FELIS DIA DI PRENSA
na tur miembro di prensa cu ta traha incansablemente pa tene pueblo informa.
Di parti;
Chez Matilde

Feliz Dia di Prensa



Playa Linda 586.0277
Alhambra 583.1277
Cura-cabai 584.4388
Savaneta.......... 584.4377

Seaport........................ 583.4177
Certified Mega Mall... 583.3877
Paradera...................... 582.1077
St.Cruz 585.1277

SUBWAY®
eat fresh.

Choler ta core pidi auxilio

MIRANDO cu un grupo di hoben kier a agredi un grupo di choler, e choler W., dialuna 4.30 di madruga, a core drenta warda di polis pidiendo auxilio. E ta bisa polis cu un grupo di mucha homber di Madiki ta core su tras.

Polis a bay n'e sitio indica pa atende e grupo di hoben, y na caminda Central ta manda polis n'e lugar di parker di Arubus, pa un pelea.
Eynan polis ta topa cu un grupo di choler, cu ta bisa cu 4 hoben ta molestia nan. Nan a duna polis descripcion di e hobennan. Polis a busca y a topa cu 4 mucha homber na altura di oficina bieu di Belasting. Ora cu nan a mira polis, dos a core bay. Polis a papia cu e dosnan cu a keda, y nan ta bisa polis cu e cholernan ta molestia nan.

Kiwanis Club of Aruba



Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di participa fayecimento di

Sra. Georges Eulalie Anicet SPELLEN-WILLIAMS

na bida mama di nos

Fellow-Kiwanian y Divisional Lieutenant-Governor Bob Spellen

y

Fellow-Kiwanian Norma Brinkenberg-Spellen

Nos ta manda nos palabranan di condolencia na e famia, amigonan y conociernan.

Cu **Sra. Spellen-Williams** sosega na paz



Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"

PANADERIA DEL PUEBLO

Danki pa proteha e derecho di expresion cu cada un di nos tin bibando riba nos dushi isla.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cu bida, pasion y amor mi a dedica na dje, y e mesun bida, pasion y amor mi kier pa boso hacie pa mi pista."

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragico di nos Boss:



Sr. Juan Werleman
***21-12-1942 †26-08-2010**
na edad di 67 aña mihor conoci como:
"Juan Grandi, Juancho, Papa, The Boss"

Na nomber di su:

Tata: †Antonio Werleman

Mama: Sra. vda. Maria Anna Werleman- Geerman

Casa: Sra. Daney Werleman

Yiunan:
Lucio y Mirla Werleman
Mauritz y Minoushka Werleman
Wandry y Jenny Werleman

Yiunan di criansa:
Karen y famia
Jessica
Giovany
Jonathan
Gilbert Sanchi y famia

Nieto/anan: Ann Mary, Andrew, Dwayne, Jean- Pierre, Shawn, Emanuel, Johan Sebastian, Jessica Alessandra

Mama di su yiunan:
†Clara Wernet
Luz Marina

Rumannan:
Marina y Jerry Franken y famia
†Meta y Amabel Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena y Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester (Buchi) y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Frank y Fernanda Werleman
Rustico (Tico) Werleman y famia
Enrika Werleman y famia
Ricardo (Cadochi) Werleman y famia

Tanta y omonan:
Diana y Calvin Sulbaran y famia
Lucas Geerman y famia
Pablo Geerman y famia
Chenta Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Hulanda y Colombia
Swa na Colombia
Ihanan na Aruba y Colombia

Manera ruman y yiunan:
Giovany Leo, Ryan de Mei, Vale Croes, Noel Geerman, Enrick Lopez, Anthony Evertsz Emilo "Tarugo" Ortiz.

Tur official di pista.
Rambo Flanegin y crew

Amigo y amiganan:
Henny Leo, Maikito y Freddy Riuz, Rochi Varis, Lin Angela, Juancho Werleman, Manuel da Silva, Kenny van Putten, Marc Varis, vda. Maria Varis, Fifi Hoi Sing Loy, Maria Winkel, Shon Pa Lopez, Frans de Mey, Buchi Croes, Ven Eman, Edmond Croes, Jayson Geerman, Feli Lacle, Andres Wernet, Albeiro Villada, Joy y Flip Werleman, Muscle Car, Robby Kock, Andres Garcia, Eddy Ras, Sonny Chandiramani.

Demas famianan y amigonan di Team Drag Racingnan; Corvette Club, Seaport Casino, demas conocirnan na Aruba, Corsow, Merca, Puerto Rico, Colombia y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 2 di september 2010, na misa Imaculada Concepcion na St. Cruz di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana na Sta. Cruz. Di 10'or pa 12'or e restonan mortal di Juan lo ta reposa na Palo Marga.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu Honda pena, conforme cu Boluntad di DIOS y cu bon Memori-anan di su Bida ta
anuncia fayecimento di:



Sra. Dora Jarsagaray
***6 december 1938 † 27 augustus 2010**

Na nomber di su yiunan: Peter Kock
Yvette Geerman na Hulanda

Nieto-nan: Dennis y Silvano

Nieta: Isabelle

Mescos cu nieta: Alara na Hulanda

Rumannan: Augustin & Luisa Yarzagaray y familia
† Anna & Hubert Schotborg-Jarsagaray y familia
Aura & Ovito Lampe Jarsagaray y familia
Alejandrina (chichi) & Kerino Maduro-Jarsagaray y familia
Feli & Gloria Jarsagaray-Lopez y familia
Juancho Jarsagaray na Hulanda
Yani Jarsagaray na Hulanda
Fabi & Rita Jarsagaray-Langedijk y familia na Hulanda
Maiky & Esther Jarsagaray-Maria y familia
Edwin Jarsagaray na Hulanda

Omo: Poli Winterdaal-Centeno y familia na Venezuela
Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan,
Comer y compernan, Iha-nan.

Su mihor amiga-nan meskos cu ruman: Petto, Jozefa, Maria, Blanca, Tinca, Placxida Suzy, Mirtha, Rita, Maria, Germaine, Coriene, Dera, Betty

Su bon bisinja na Hulanda Mina & Tjenge.
Tur su Amigo/a-nan y bisinja-nan na Rotterdam pa mas di 32 anja.
Tur su Amigo/a-nan y Famia di Aruba na momento di enfermedad a bin bishite Y demas famia: Jarsagaray, Winterdaal. Kock, Martijnse,Geerman, Lampe, Werleman, Maduro, Schotborg, Langedijk, Lopez, Maria, Dubero, Angela, Rincones, Winklaar,Baron, Meulens, Bes, Hernandez, Franken, Webb, Bareño, Arends, Ras, Tromp, Croes, Ventura, Rosel, Dirksz, v/d Biezen, Willems, de Mey, Lacle, Hessells, Mendez, de Cuba, Bislik, Monart,Christiaans.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 3 di September 2010 di 2'or pa 4'or pm na
Aurora Funeral Home, Cumana # 76, pa 3.30 pm lo tin un respons.

Lo tin un box disponibel pa donashon na Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Polis no a papia cu e homber cu a tira cu windbucks riba hende

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Warawara, dialuna den oranan di mainta, unda un homber a tira riba un otro persona y su cacho cu windbucks. Na yegada polis ta papia cu e denunciante, kende ta bisa polis cu e tabata cana cu su cacho y a pasa banda di un grupo di cabrito.
Su cacho a cuminsa blaf e cabritonan y doño di un cas cu probablemente tambe lo ta doño di e cabritonan a sali cu un rifle di aire y a cuminsa tira riba dje y su cacho.
El a pidi polis pa papia cune. Polis a bay n'e cas indica, pa papia cu e doño, pero e no a sali atende e polisnan.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

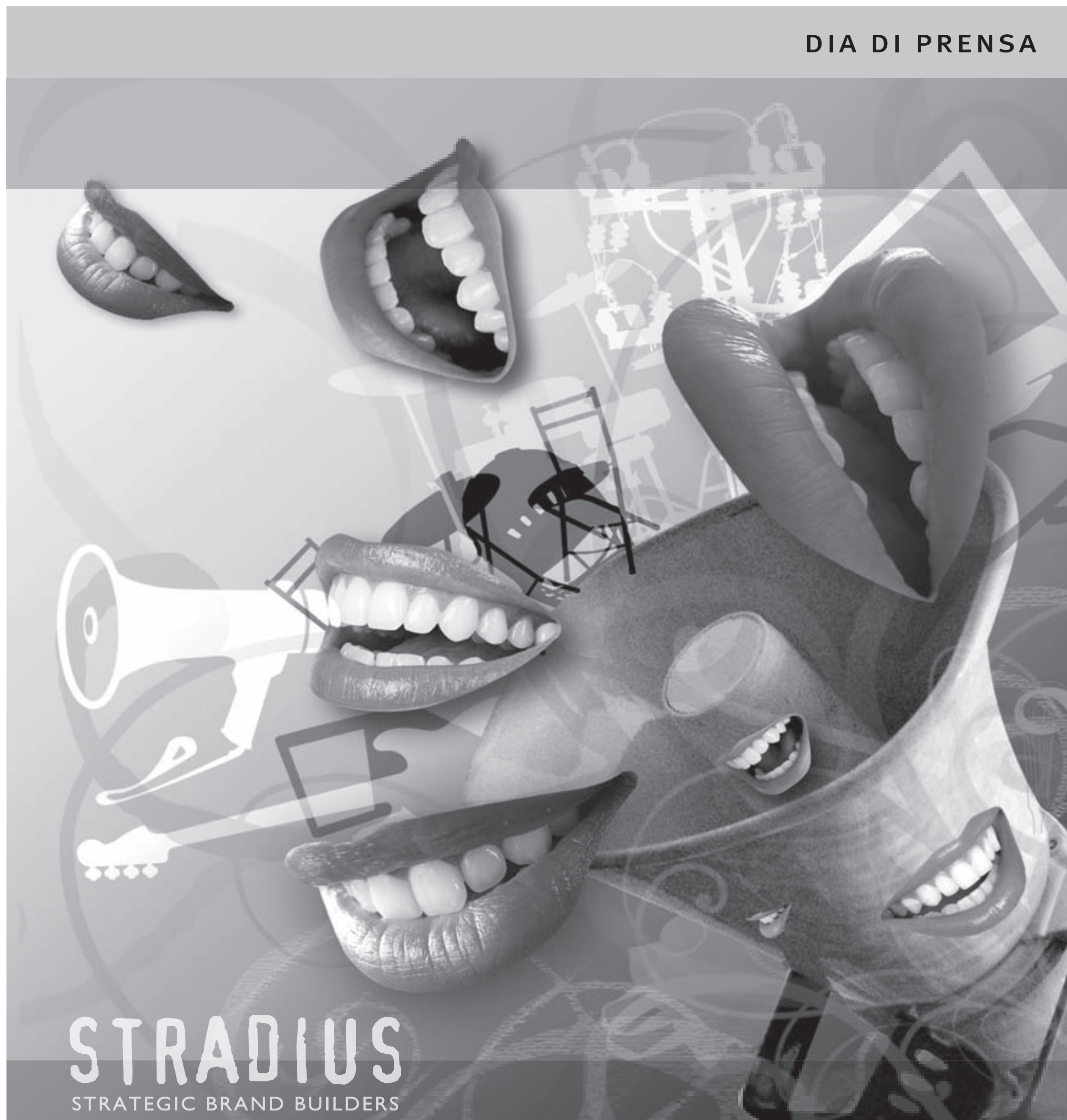
Manera e vlam di bela cu a paga ariba su mes:
A bai sosega den reino di Señor nos casa, tata, ruman y welo



Paul L. Samy
Mihor conoci como "Sam", "Samy", "Opa"
Ex-empleado di LAGO y DiviDivi/Tamarijn
***10-10-1923 +28-08-2010**

Na nomber di su casa: Sra. Joke Samy-Kromhout
Su yiunan: Marlon y Patricia y yiu
Lysiane y Beyan Dijkhoff-Samy
Claudia
Su ruman: Gladys Sniphout-Samy y famia na Hulanda
Su cunanan: Ursula en Wim Duval-Kromhout
Yvonne Kromhout
Famia, amigonan y conociernan na Aruba, Hulanda, Suriname y Merca
Demans famia: Samy, Kromhout, Sniphout, Smith, Duval, Dijkhoff, Dekker.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 4 di september 2010 di 8.30 pa 10' or di mainta na Kerki na Playa, for di 8.30 di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Kerki y despues saliendo 10.30 di mainta pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Torricellistraat # 1



Ladronnan a kibra muraya di e freezer y ta bay cu hopi cos

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna mainta 8.30 na un supermarket den Bernardstraat, unda ladronnan a kibra muraya di un freezer y a bay cu cuantioso articulo, e.o. diferente caha di carni, keeshi y tambe juice.

N'E sitio, polis a papia cu e muher Chines, F.K.N. di 45 aña, kende a mustra polis e freezer y e muraya cu e ladronnan a kibra.

E ta bisa cu ladronnan a bay cu un cantidad basta grandi di tur tipo di carni y tambe hopi caha di diferente keeshi y tambe hopi caha di juice. Polis a tuma su keho.

INSECTONAN TIN BO FADA Y HARTA?
No sufri mas.
Nos tin e mihor producto pa judabo caba cu nan.

KROZENDIJK Pest Management & Supplies NV
Tanki Leendert 10B Unit 11
Tel.: 588-0015 /582-4812

NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Tires

All Parts in stock & accessories
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

Mae's
Flower & Gift Shop
Pa tur ocacion nos tin regalo y blaas pa recien naci
Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

TROPICAL RADIATOR

E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!
CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
BLAAS A JEGA!!!!!
DEN TUR COLOR Y SIZE
TAMBE NOS TIN SCHOMMEL SET
PINOCCHIO
582-2266
564-1977

Aruba Limpi
- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943

I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump


E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !


Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez,
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!!

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
5259
7454
7530

ZODIAC
4522 Aries

BIG FOUR
2799

SUPER FOUR
7438

LOTTO DI DIA 04-10-13-24-25

DIARIO
3476
2632
0862

CORSOW
1858
4651
0890

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Samuels
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Prensa ta un partner importante pa informa nos pueblo pa biba saludabel y haciendo hopi movecion.

Felis dia di Prensa!

Dr. Richard W.M. Visser
Minister di
Salud Publico y Deporte

AWE Mainta

YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.35	175.07	175.87
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.02	210.92	213.04
Euro per XEU. 100	223.79	225.85	228.11

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tuma rumbo nobo. Promé cos cu bo haci ta, resolvé e problemanan cu ta azotábo. No envolví den ningun relacion promé conocé e pasado di e persona.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantene e balansa apropiá entre lo spiritual y lo material. Bo ta ancioso pa siña algo nobo. Portanan di oportunidadnan ta habri pa bo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tin un persona cu ta en espera di loke bo ta respondé. A yega e momento di tuma un asunto sentimental. Ta tempo di cambio.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No pasa bo gastonan, ya cu fácilmente bo ta sali for di bo presupuesto. Den amor, sigui pruebanan, pero al final lo t'e locual cu mas ta cumbiníbo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo exótico, cosnan straño, cosnan poco común lo ta locual bo ta busca. E dianan aki bo lo disfruta cambionan di decoracion na cas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta un persona fuerte. Soluciona e problemanan, y no laga nada afectábo. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Manda mensahenan p'e persona tan special, conectando bo mente na esey. Demostra bo pasion dor di dedica na bo ser stima.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Algo cu hopi tempo bo a deseá ta wòrdo regalá na bo. Saca tempo pa gradicí esnan cu a yudábo haci un evento cu nan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo estado di ánimo ta halto. Bo ta lanta contento y positivo. Planea algun proyecto, ta al dia cu bo cuentanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Habri bo curazon y expresá sin miedo bo sentimentonan na bo pareha. Pronto lo tin un casamento.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Hende hóben ta exigí atencion y ayudo económico. No sea tan complaciente, ya cu locual cu nan ta bisabo, no ta cierto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo aparencia personal ta tuma mayor interes pa bo, loke bo por cambia ta bo estilo di bisti pa uno mas moderno.

Poema pa Dia di Prensa 2010

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

DIA DI PRENSA DEN 2010
COLEGANAN AMIGO, PABIEN DI MES !!!

Tur anja ta mescos den nos calendario
Dianan , simannan, lunanan
Y un bez pa anja nan ta celebra nan aniversario
E fecha special di nos journalistanan, nos periodistanan
Persentador, animador den radio difusion
Lesa noticia na television
Tur trahando den nos medionan di comunicacion
Tur dunando di nan capacidadnan cu seriedad y atencion
Ta hopi ta e poemanan cu mi a dedica na nan
Ta hopi e deseonan como bon prohimo ruman
Y awe, atrobe , pero den e anja 2010
Dia di Prensa na curazon y na tur mi pabien di mes
Nan sa con duro nan sa traha
Nan sa cua noticianan tin prioridad
Pero ki felicidad
Ora nan publica mi poemanan, resenya of relato
Y laga nos dushi pueblo relaha tambe un rato
Atraves di versonan simpel cu ta rima
Poemanan cu por inspira nos pa sigui stima
Pabien coleganan den prensa riba boso dia
Goza hopi di un celebracion yen di alegria
Recarga boso mes atrobe pa un otro anja
Pasobra, locual boso sembra, boso lo hanja
Cu Dios sigui ilumina boso caminda
Ribo boso y riba mi mes, awe mi tambe ta brinda
Cu mi programa radial Dushi Awasero Musical
Markando su mesun pasonan na un manera special
Mi tambe ta yuda informa y re-educa
Cu sintimentonan den amor y carino duna
Den comparti di " curazon pa curazon "
Pa nos tur awe, Dios su bendicion .
Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Dia di Prensa, September 2010
Aruba.

Yegando su cas pa un oracion di bendicion pa fundeshi di cas, chofer ta bira dilanti auto y ta accidenta

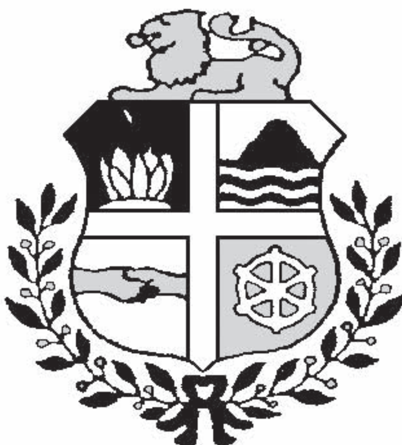


DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente dilanti Colegio E.P.I. A bin resulta cu un chofer cu tabata bayendo na un ceremonia di bendicion di fundeshi di su cas, biniendo pabao a bira na man robes sin a duna preferencia na un vehiculo cu tabata bayendo pariba y a causa un accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Awor e chofer a haya un frase adicional durante e ceremonia di bendicion di e fundeshi di cas.

GOBIERNO TA RECONOCE E TRABOU VALIOSO DI PRENSA PA INFORMA COMUNIDAD TOCANTE DESAROYONAN IMPORTANTE NA NIVEL MUNDIAL Y LOCAL.

PABIEN ARIBA DIA DI PRENSA

Gobierno di Aruba





MASHA PABIEN!!

Gerencia, Staf y Persona di ELMAR ta felicita tur miembronan di PRENSA awe riba nan dia! Dios ilumina boso pa sigui cu e bunita trabao cu boso ta haciendo.

Continuacion PAG. 32

El a considera sumamente iresponsabel con a laga mucha y hobennan para banda di caminda ta warda bus pa bay skol, mescos cu otro usuarionan di transporte publico na Aruba. Esaki apesar cu for di ayera caba tabatin un claridad riba e situacion cu ta reina na Arubus.

Mescos cu **Panasonic....** *Prensa tin hopi energia!*

Pabien riba boso dia

Standard Power
Panasonic
Standard Power

Oduber Agencies N.V.

Papiando cla y raspa Minister Otmar Oduber a bisa cu ta papiando aki di un compania cu si e no tabata di Gobierno, tecnicamente e lo ta bancarota. Arubus ta den un situacion deplorabel financieramente. Apesar di esaki a tuma un decision caminda cu Hunta Comisario a wordo sosteni dor di accionistanan (Gobierno) pa un negociacion di un CAO cu a cuminsa cu un pakete di riba 400 mil florin, a yega na un acuerdo caminda cu den forma di un lumpsum trahadornan lo haya un suma di mil florin, cual ta bira un pakete di entre 105 pa 110 mil florin.
E acuerdo aki a wordo firma dia 13 di augustus entre Arubus cu SEPPA. Den e acuerdo aki ta papia cu pa dia 30 di augustus e empleadonan mester a ricibi e pago. Dialuna atardi lat a notifica atrabes di e Director na SEPPA, cu copia di e decision di Ministerraad di dialuna mes. E decision aki a cu per direct a manda paga un suma adicional, cual a tuma lugar diamars mainta tambe, y den oranan di mainta e pagonan mester a tuma lugar.
Splicando e motibo pa cual e trahadornan di Arubus no a haya e mil florin extra dialuna sino diamars, Minister Oduber a bisa cu e protocol a wordo firma dos siman pasa y siman pasa tabatin e culminacion di e dialogonan social.

Debi n'esaki practicamente no tabatin reunionnan di Conseho di Minister. Mirando e situacion finaciero malo den cual Arubus ta aden, tabatin mester lock uit un decision di Conseho di Minister pa por duna e extra subsidio. Dor di esaki e decision a wordo haci op stuk caminda a acorda esaki y sindicato a wordo poni na altura di dje tambe.
Pesey Minister Otmar Oduber ta expresa cu e motibonan pa bay den accion y actua den un forma iresponsabel lagando un cantidad di mucha sin bay scol pa falta di transporte, tabata totalmente fuera di lugar.
E ta considera cu e sindicato mester wordo poni na promer lugar responsabel pa e accion aki.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA		NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Project Planner / Coordinator	United Tank Lifting Technologies N.V.		2	Primavera Planner / Scheduler (1)	Mourik Caribbean N.V.	

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 3er piso awe 01 september 2010 entre 8:00 y 11:00 mainta. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Sheila Danje.

Aki abou tin dos (2) formulario pa aplicacion, uno SI nan a atende'bo y e otro ta si nan NO a atende'bo. Entrega esun cu Bo a utilisa na Departamento di Labor "Jobcenter".

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber: ______

Adres: ______

Telefoon: ______

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania: ______

Nomber di funcionario: ______

Funcion cu a wordo solicita:

Fecha di solicitud: ______

Stempel di compania | Firma

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber: ______

Adres: ______

Telefoon: ______

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania: ______

Funcion cu kier a solicita: ______

Fecha cu no a wordo atendi: ______

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Minister Otmar Oduber ta descalifica totalmente accion di trahadornan di Arubus

Sindicato mester wordo poni responsabel







MINISTER Otmar Oduber a duna algun declaracion pa loke t'e situacion na Arubus.
Ayera mainta el a reuni cu Hunta Comisario y Directie di Arubus pa papia riba e situacion cu tin n'e compania aki actualmente, particularmente mirando e ultimo desaroyonan.

Pesey mes, e accion cu e trahadornan di Arubus a tuma ayera mainta, lagando un cantidad di mucha sin por bay skol, y di otro banda un gran cantidad di trahador, cu no por a yega nan trabao na tempo.
Ta trata aki di e accion cu a tuma lugar ayera mainta na Arubus, cual a wordo categoricamente descalifica dor di e mandatario.
Ta continua PAG 31

FELIS DIA DI PRENSA
na tur miembro di prensa cu ta traha incansablemente pa tene pueblo informa.
Di parti;
BURGER KING

Aruba Airport Authority N.V.
ta felicita prensa local cu Dia di Prensa!
Pabien!
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
In co-operation with Schiphol International B.V.
Schiphol Group